

K1-111



700473V1

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Německo

tel. +49 5258 971-0
fax: +49 5258 971-120
Servisní infolinka: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Verze: 1.0

Datum vyhotovení: 2024-10-07

Originální návod k obsluze

1	Bezpečnost.....	2
1.1	Vysvětlení výstražných vět.....	2
1.2	Bezpečnostní pokyny.....	3
1.3	Používání v souladu s určením	7
1.4	Používání v rozporu s určením	7
2	Všeobecné informace	8
2.1	Odpovědnost a záruka	8
2.2	Ochrana autorských práv	8
2.3	Prohlášení o shodě	8
3	Přeprava, obal a skladování	9
3.1	Kontrola dodávky	9
3.2	Obal	9
3.3	Skladování	9
4	Technická specifikace	10
4.1	Technická specifikace	10
4.2	Přehled podsestav zařízení	12
4.3	Funkce zařízení	13
5	Instalace a obsluha.....	13
5.1	Instalace	13
5.2	Obsluha	19
6	Čištění a údržba	21
6.1	Bezpečnostní pokyny pro čištění	21
6.2	Čištění.....	21
6.3	Údržba	23
7	Možné poruchy	24
8	Recyklace	26



Před prvním použitím si přečtete návod k obsluze a následně jej uschovejte na dostupném místě!

Tento návod k obsluze popisuje instalaci, provoz a údržbu zařízení a představuje důležitý zdroj informací a odkazů. Znalost všech pokynů týkajících se bezpečnosti a obsluhy uvedených v tomto návodu je podmínkou pro bezpečné a správné používání zařízení.

Před zahájením práce se zařízením si přečtete tento návod k obsluze, zejména před uvedením do provozu, abyste zabránili osobním a materiálním škodám. Nesprávné používání může způsobit poškození.

V každé fázi používání musí být příslušnému personálu k dispozici všechny relevantní informace obsažené v návodu k obsluze. Za jejich dostupnost odpovídá provozovatel.

Kromě návodu k obsluze je třeba dodržovat obecné, právní a jiné platné předpisy týkající se bezpečnosti práce a ochrany životního prostředí.

1 Bezpečnost

CZ

Zařízení bylo vyrobeno podle současných technických pravidel. Toto zařízení však může být nebezpečné, pokud se používá nesprávně nebo v rozporu s určením. Všechny osoby, které používají zařízení, musí dodržovat pokyny uvedené v návodu k obsluze a dodržovat bezpečnostní pokyny.

1.1 Vysvětlení výstražných vět

Důležité bezpečnostní pokyny a varování v tomto návodu k obsluze jsou uvedeny jako klíčové výstražné věty. Tyto pokyny bezpodmínečně dodržujte, abyste zabránili úrazům, nehodám a škodám na majetku.



NEBEZPEČÍ!

Výstražné slovo **NEBEZPEČÍ** upozorňuje na nebezpečí, která budou mít za následek smrt nebo vážný úraz, pokud se jim nevyhnete.

**VAROVÁNÍ!**

Výstražné slovo **VAROVÁNÍ** upozorňuje na nebezpečí, která budou mít za následek středně těžká nebo těžká zranění nebo smrt, pokud se jim nevyhnete.

**UPOZORNĚNÍ!**

Výstražné slovo **UPOZORNĚNÍ** upozorňuje na nebezpečí, která mohou mít za následek lehké až těžké zranění nebo smrt, pokud se jim nevyhnete.

POZOR!

Výstražné slovo **POZOR** znamená možné škody na majetku, ke kterým může dojít v případě nedodržování bezpečnostních pokynů.

OZNÁMENÍ!

Symbol **OZNÁMENÍ** seznamuje uživatele s dalšími informacemi a pokyny ohledně používání zařízení.

CZ

1.2 Bezpečnostní pokyny

Elektrický proud

- Příliš vysoké síťové napětí nebo nesprávná instalace mohou způsobit úraz elektrickým proudem.
- Zařízení připojte pouze tehdy, když údaje na typovém štítku odpovídají síťovému napětí.
- Abyste zabránili elektrickému zkratu, udržujte zařízení v suchu.
- Pokud dojde k poruše během provozu, okamžitě odpojte zařízení od elektrického napájení.
- Nedotýkejte se zástrčky zařízení mokřýma rukama.
- Nikdy se nedotýkejte zařízení, pokud spadlo do vody. Ihned odpojte zařízení od elektrického napájení.
- Veškeré opravy a otevírání krytu mohou provádět pouze odborníci a specializované servisy.
- Zařízení nepřenášejte za napájecí kabel.

- Napájecí kabel nevystavujte zdrojům tepla a ostrým hranám.
- Napájecí kabel neohýbejte, nemačkejte a nezavazujte.
- Napájecí kabel vždy zcela rozviňte.
- Nikdy nestavějte zařízení nebo jiné předměty na napájecí kabel.
- Chcete-li odpojit zařízení od elektrického napájení, vždy uchopte zástrčku.
- Síťový kabel pravidelně kontrolujte z hlediska poškození. Zařízení nepoužívejte s poškozeným síťovým kabelem. Pokud je kabel poškozen, pak aby se zabránilo nebezpečí, dejte jej vyměnit kvalifikovanému elektrikáři nebo servisu.

Nebezpečí požáru / Nebezpečí vyvolané hořlavými materiály / Nebezpečí výbuchu!

- V zařízení nepoužívejte žádná jiná elektrická zařízení.
- V blízkosti tohoto nebo jiného zařízení neskladujte a nepoužívejte benzin a jiné lehce hořlavé látky. Plyny mohou způsobit nebezpečí požáru nebo výbuchu
- Do zařízení nevkládejte žádné výbušné materiály, jako jsou spreje s lehce hořlavým hnacím plynem. Z nádob naplněných lehce hořlavými plyny a kapalinami může při nižších teplotách vytékat obsah, který se může vznítit od jisker vytvářených elektrickým zařízením. Nebezpečí výbuchu!
- Když unikne chladivo, vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Odstraňte všechny blízko umístěné zdroje vznícení, vyvětrejte místnost a kontaktujte servis. Zabraňte styku chladiva s očima, protože může vážně poranit oči.
- Nepoužívejte nikdy lehce hořlavé kapaliny k čištění zařízení a jeho částí. Plyny, které z nich unikají, mohou vyvolat požár nebo výbuch.
- V případě požáru odpojte zařízení od zdroje napájení před provedením vhodných protipožárních opatření. Pokud je zařízení připojeno k elektrické síti, nikdy oheň nehaste vodou. Po uhašení zajistěte dostatečný přísun čerstvého vzduchu.
- Proces rozmrazování neurychlujte pomocí mechanických zařízení nebo zdrojů tepla (svíčky nebo ohřívače), ani také jiným způsobem. Unikající pára může vyvolat zkrat, zase příliš vysoká teplota může poškodit zařízení.
- Během provozu musí být všechny větrací otvory zařízení odkryty.
- Nepoškozujte nikdy chladicí systém zařízení.

Odpovědnost provozovatele

Provozovatel je odpovědný za dodržování aktuálně platných zákonů, předpisů, nařízení a stávajících národních ustanovení týkajících se prevence úrazů, ochrany životního prostředí, jakož i interních pracovních, provozních a bezpečnostních pokynů, které platí v daném místě instalace.

Povinnosti provozovatele:

- Zařízení a komponenty k němu připojené provozujte pouze v bezvadném technickém stavu, s funkčními ochrannými a bezpečnostními prvky.
- Příprava hodnocení rizika na pracovištích.
- Instruktaž a pravidelné školení personálu. Zejména si prosím přečtěte kapitolu o bezpečnosti a bezpečnostní pokyny a dodržujte je.
- Poskytování vhodných osobních ochranných prostředků (OOP)
- Dodržování intervalů údržby a čištění.
- Dokumentace školení / instruktaže, výměna součástí zařízení.

Obsluhující personál

- Zařízení může obsluhovat pouze kvalifikovaný a zaškolený odborný personál.
- Toto zařízení nesmí obsluhovat osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi a osoby s omezenými zkušenostmi a/nebo omezenými znalostmi.
- Děti mějte pod dohledem, abyste měli jistotu, že si nehrají se zařízením ani jej nezapínají.

Nesprávné používání

- Nesprávné nebo zakázané používání může poškodit zařízení.
- Zařízení používejte pouze tehdy, když jeho technický stav umožňuje bezpečnou práci.
- Zařízení používejte pouze tehdy, když jsou všechny přípojky provedeny v souladu s předpisy.
- Zařízení používejte pouze v čistém stavu.
- Používejte pouze originální náhradní díly. Nikdy neprovádějte sami žádné opravy zařízení.
- Na zařízení neprovádějte žádné změny nebo úpravy.
- Do zařízení a na něj nevrtejte otvory a nemontujte jiné předměty.
- Na zařízení nepokládejte těžké předměty.
- V chladicím prostoru nepoužívejte žádná elektrická zařízení, pokud nejsou typu doporučeného výrobcem.
- Na chladicí zařízení nepokládejte žádné elektrické spotřebiče, jako jsou mikrovlnné trouby, vysoušeče vlasů, žehličky, rychlovarné konvice atd. Plastové díly by se mohly vznítit.
- Vnitřní stěny chladicího zařízení a všechny jeho plastové prvky by měly být chráněny před kontaktem s tukem, kyselinami a omáčkami.

1.3 Používání v souladu s určením

Zařízení je určeno pouze k použití popsanému v návodu k použití s dodanými a schválenými součástmi.

Jakékoli jiné použití je považováno za neslučitelné s jeho zamýšleným použitím. Výrobce neručí za vzniklé škody. V takových případech je odpovědný pouze uživatel/provozovatel.

Následující použití je v souladu s určením:

- Chlazení a uchovávání vhodných nápojů.

Toto zařízení je navrženo pro provoz při okolní maximální teplotě 43 °C a relativní vlhkosti 70 %.

1.4 Používání v rozporu s určením

Používání v rozporu s určením může vést ke zranění osob a materiálním škodám způsobeným nebezpečným elektrickým napětím, požárem a vysokými teplotami. Pomocí zařízení provádějte pouze práce, které jsou popsány v tomto návodu.

Následující použití je v rozporu s určením:

- Skladování hořlavých nebo výbušných předmětů a kapalin, jako jsou éter, nafta nebo lepidla;
- Skladování výbušných látek, jako jsou spreje s hořlavým hnacím plynem;
- Skladování farmaceutických výrobků nebo krevních konzerv;
- Uchovávání živých zvířat.

2 Všeobecné informace

2.1 Odpovědnost a záruka

Zařízení bylo vyrobeno v souladu se současným stavem technologie a uznávanými technickými bezpečnostními pravidly. Přesto při jeho používání může docházet k ohrožení zdraví a života uživatele či jiných osob, případně může dojít k poškození zařízení či jiných součástí majetku. Nároky ze záruky a odpovědnosti za újmu na zdraví/majetkové škody, jakož i vady díla jsou vyloučeny, pokud je lze přičíst jedné nebo více z následujících příčin:

- Používání v rozporu s určením
- Nedodržení/nerespektování pokynů a všech s tím souvisejících informací
- Neautorizované konstrukční změny nebo technické změny zařízení
- Zapojení nedostatečně vyškoleného a nedostatečně kvalifikovaného personálu
- Provoz s poškozenými nebo nesprávně nainstalovanými bezpečnostními a ochrannými zařízeními
- Nedostatečná údržba nebo čištění
- Neodstraněné závady
- Používání zakázaných médií, čisticích prostředků atd.
- Použití neautorizovaných náhradních dílů
- Chyby v provozu nebo jiné nesprávné použití
- Katastrofy způsobené cizími tělesy nebo vyšší mocí
- Zničení typového štítku a nálepek důležitých pro provoz a bezpečnost

Záruční doba je 24 měsíců od data zakoupení zařízení.

2.2 Ochrana autorských práv

Návod k obsluze a v něm uvedené obsah, obrázky, fotografie a další ilustrace jsou chráněny autorským právem. Bez získání písemného souhlasu výrobce je zakázáno kopírovat obsah návodu k obsluze v jakékoli formě a jakýmkoli způsobem (včetně částí) a využívat a/nebo poskytovat jeho obsah třetím osobám. Porušení výše uvedeného bude mít za následek povinnost náhrady škody. Další nároky jsou vyhrazeny.

2.3 Prohlášení o shodě

Zařízení vyhovuje platným normám a směrnicím Evropské unie. Potvrzuje to ES prohlášení o shodě. Bude-li třeba, rádi vám zašleme odpovídající prohlášení o shodě.

3 Přeprava, obal a skladování

3.1 Kontrola dodávky

Po dodání zásilky ihned zkontrolujte, zda je zařízení kompletní a zda nebylo poškozeno během přepravy. V případě zjištění viditelného poškození při přepravě odmítněte převzít zařízení nebo jej převezměte s výhradou. Na přepravním dokladu / dodacím listu kurýrní firmy popište poškození a podejte reklamaci. Skryté vady nahlasejte ihned po jejich zjištění, protože odškodnění lze uplatnit pouze v rámci platných lhůt pro podání reklamace.

Pokud chybí součásti nebo příslušenství, kontaktujte prosím náš klientský servis.

3.2 Obal

Nevyhazujte kartonovou krabici. Můžete ji potřebovat pro úschovu zařízení, při stěhování nebo pro zaslání zařízení do našeho servisního střediska v případě poškození.

Obal a jednotlivé komponenty jsou vyrobeny z recyklovatelných materiálů. Jsou to zejména plastové fólie a sáčky, obal z kartonu.

Při likvidaci obalu dodržujte předpisy platné vdané zemi. Obalový materiál vhodný pro opětovné využití odevzdejte k recyklaci.

3.3 Skladování

Obal nechte zavřený do okamžiku instalace zařízení a při uchovávání dodržujte vnější označení znázorňující způsob postavení a skladování. Obal uchovávejte v následujících podmínkách:

- v uzavřených místnostech
- v suchém a bezprašném prostředí
- mimo dosah agresivních přípravků
- na místě chráněném proti slunečnímu záření
- na místě chráněném proti mechanickým otřesům.

Při delším skladování (déle než tři měsíce) pravidelně kontrolujte stav všech součástí a obalů. Bude-li třeba, obal vyměňte za nový.

4 Technická specifikace

4.1 Technická specifikace

Název:	Chladnička K1-111
Kat. č.:	700473V1
Materiál:	plast
Vnitřní materiál:	HIPS (High Impact Polystyrole)
Objem v l:	270
Použitelný objem v l:	254
Teplotní rozsah od – do v °C:	0 - 8
Nastavení teploty, úrovně:	7
Okolní teplota od – do ve °C:	16 - 43
Chladivo / množství v kg:	R600a / 0,024
Klimatická třída:	N - T
Energetická třída:	E (EU Nr. 2019 / 2016)
Spotřeba energie v kWh/rok:	105
GWP:	3
Počet dveří:	1
Počet polic:	5
Rozměry polic (š x h) v mm:	490 x 400
Příkon:	0,12 kW 230 V 50 Hz
Rozměry (š. x h. x v.) v mm:	600 x 620 x 1.450
Hmotnost v kg:	50,2

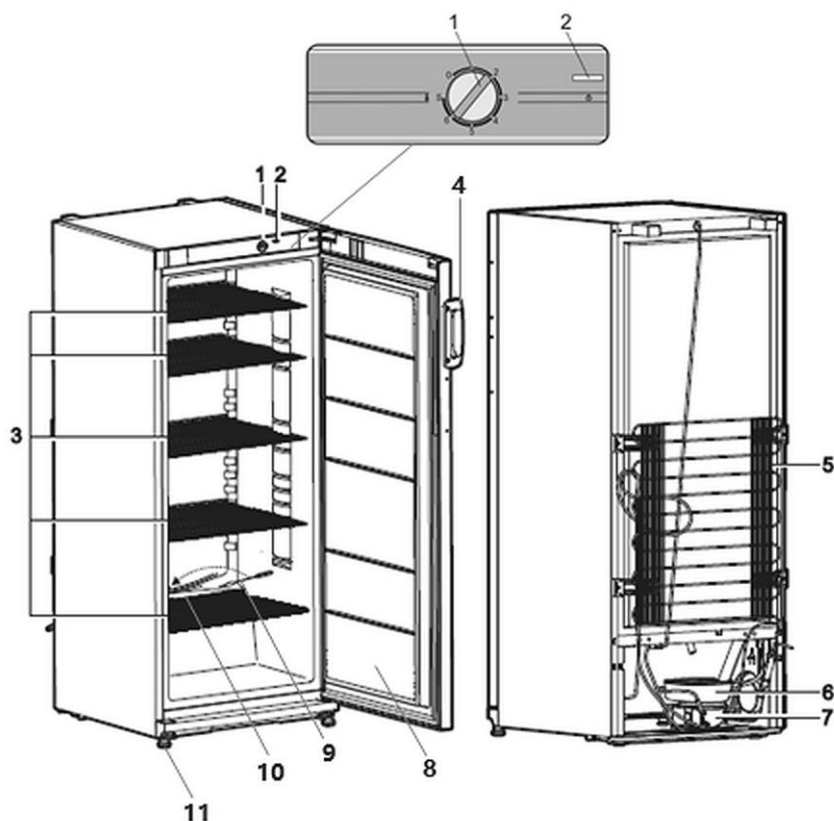
Technické změny vyhrazeny!

Verze / vlastnosti

- Chlazení: statické
- Termostat
- Ovládání: Otočný ovladač
- Izolace: Cyklopentan / Isopentan (70/30), 75 mm
- Funkce automatického odmrazování: ne
- Odpařování kondenzované vody: ano
- Typ dveří: křídlové dveře
- Strana otevírání dveří: pravá, s možností změny směru otevírání
- Typ polic: rošt, ocel, práškově lakovaná
- Výškově nastavitelné police
- Vnitřní osvětlení
- Vypínač vnitřního osvětlení

Další informace o zařízení najdete na našich webových stránkách www.bartscher.com nebo v databázi výrobků v souladu s nařízením (EU) 2019/2016 na adrese <https://energy-label.ec.europa.eu/>. Zadejte číslo výrobku pro daný model.

4.2 Přehled podsestav zařízení



Obr. 1

- | | |
|---|----------------------------------|
| 1. Regulátor teploty | 2. Spínač vnitřního osvětlení |
| 3. Police (5x) | 4. Rukojeť dvířek zařízení |
| 5. Kondenzátor | 6. Odkapávací miska na kondenzát |
| 7. Kompresor | 8. Dvířka zařízení |
| 9. Škrabka pro čištění žlábků na odvod kondenzátu | 10. Odtokový systém |
| 11. Noha (4x) | |

4.3 Funkce zařízení

Chladicí skříň na láhve je určena pro chlazení a skladování odpovídajících nápojů. Výškově nastavitelné police umožňují využití vnitřní komory podle potřeby.

5 Instalace a obsluha

5.1 Instalace



UPOZORNĚNÍ!

Nesprávná instalace, nastavení, obsluha, údržba nebo nevhodné zacházení se zařízením mohou mít za následek zranění osob a poškození majetku.

Postavení, instalaci a opravy může provádět pouze autorizovaný servis v souladu s právními předpisy platnými v dané zemi.

POKYN!

Výrobce nezodpovídá ani neručí za škody způsobené nedodržením předpisů nebo nesprávnou instalací.

CZ

Vybalení / umístění

- Rozbalte zařízení a odstraňte všechny vnější a vnitřní obalové prvky a přepravní ochranu.



OPATRŇ!

Nebezpečí udušení!

Obalové materiály, jako jsou plastové sáčky a polystyrenové části, uchovávejte mimo dosah dětí.

- Pokud se nachází na zařízení ochranná fólie, odstraňte ji. Ochrannou fólii stahujte pomalu, aby nezůstaly žádné zbytky lepidla. Případné zbytky lepidla odstraňte vhodným rozpouštědlem.
- Dávejte pozor, abyste nepoškodili typový štítek a výstražná upozornění na zařízení.
- **Nikdy** neumísťujte zařízení do vlhkého nebo mokrého prostředí.

- Zařízení by mělo být umístěno tak, aby přípojky byly snadno dostupné pro rychlé odpojení v případě potřeby.
- Při výběru místa instalace zvažte následující body:
 - Montážní plocha musí být rovná, dostatečně nosná, voděodolná, suchá a odolná vůči vysokým teplotám.
 - Ujistěte se, že jsou vyznačené únikové cesty volné.
 - Zajistěte stabilní polohu.
 - Zajistěte dostatečný prostor pro práci, údržbu a čištění.
 - Ponechte ventilační otvory pro přívod a odvod vzduchu, pokud existují, volné.
 - Dodržujte platné technické a stavební předpisy.

Příprava zařízení

1. Ze zařízení odstraňte obal.
2. Zařízení sejměte z pěnové podložky.
3. Odstraňte lepicí pásku.

VÝSTRAHA!

Chladnička je vybavena šroubovacím dveřním madlem. Při nesprávném použití se může madlo odlomit.

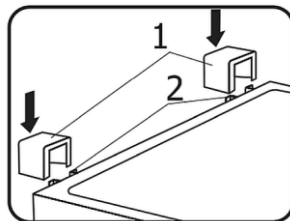
Dveřní madlo nepoužívejte pro zvedání nebo přenášení zařízení.

4. Při instalaci nakloňte přední část zařízení lehce dozadu. Pak jej můžete jednoduše na kolečkách přemístit na požadované místo.
5. Otevřete dveře chladničky.
6. Vyjměte těsnicí sadu přes dveře chladničky.

POKYN!

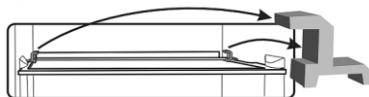
Při otevření dveří ze zařízení vypadne malý červený prvek - je potřebný pouze pro opravu.

7. Odstraňte červenou lepicí pásku, která je potřebná pouze pro přepravu.
8. Vezměte dvě vzpěry (1) a zasuňte je do vedení (2) v horní části zadní stěny (obr. 2).



Obr. 2

9. Odstraňte všechny červené prvky z polic (obr. 3), jsou potřebné pouze pro přepravu.

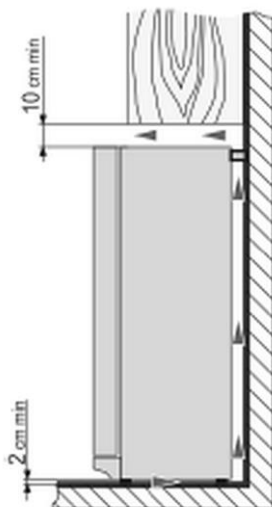


Obr. 3

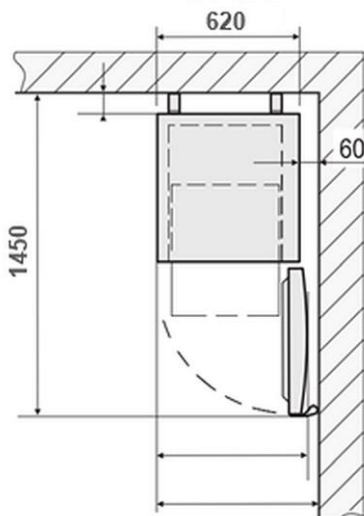
- Zařízení neumísťujte na místa vystavená přímému slunečnímu záření nebo v blízkosti zdrojů tepla (sporák, radiátor, topná zařízení apod.). Zdroje tepla mohou negativně ovlivnit spotřebu energie a také omezit funkce zařízení.
- Zařízení postavte tak, aby byla zajištěna dostatečná cirkulace vzduchu.
- Chcete-li zabránit poruše kompresoru, nenaklánějte zařízení při instalaci nebo přepravě pod úhlem větším než 45°.
- Pokud chcete zařízení postavit na jiné místo, postupujte následujícím způsobem:
 - vypněte zařízení
 - vytáhněte zástrčku ze zásuvky
 - ze zařízení vyjměte obsah
 - pevně přilepte všechny volné části ve vnitřní komoře a zalepte dveře
 - zařízení přenášejte pouze ve svislé poloze.

POKYN!

Pro umístění zařízení jsou zapotřebí dvě osoby!



Obr. 4



Obr. 5

CZ

- Větrací otvor v horní části chladničky nesmí být zakrytý, musí být zajištěna nerušená cirkulace vzduchu.
- Zachovejte minimální vzdálenost 10 cm mezi horní stranou zařízení a předměty nad ním (např. skříňka) (obr. 4).

VÝSTRAHA!

Pokud nedodržíte stanovené vzdálenosti, zvyšuje se spotřeba elektřiny nebo se přehřívá kompresor.

- Pokud chcete zařízení nainstalovat v rohu, ponechejte boční odstup alespoň 60 mm (obr. 5).
- Zařízení bezpodmínečně postavte na rovný povrch, nesmí se opírat o stěnu.
- Bude-li třeba, upravte výšku zařízení otočením nožek: otočením ve směru chodu hodinových ručiček zvednete přední část zařízení, otočením proti směru chodu – spustíte. Pokud je chladnička mírně nakloněná dozadu, dveře se samy zavírají.

Připojení k elektrickému proudu

- Zkontrolujte, zda technické parametry zařízení (viz typový štítek) odpovídají parametrům místní elektrické sítě.
- Zařízení připojte do samostatné, dostatečně zabezpečené zásuvky s ochranným kolíkem. Zařízení nepřipojujte k vícenásobné zásuvce.
- Napájecí kabel položte tak, aby nikdo nemohl na něho stoupnout nebo o něj zakopnout.
- Pokud jste při instalaci naklonili zařízení o více než 30°, počkejte před připojením zařízení k elektrickému napájení alespoň 4 hodiny. Nedodržení tohoto požadavku může vést k poruše kompresoru.
- Po vypnutí (kvůli čištění, opravě, přenesení na jiné místo atd.) nepřipojujte zařízení k napájení minimálně po dobu 15 minut.

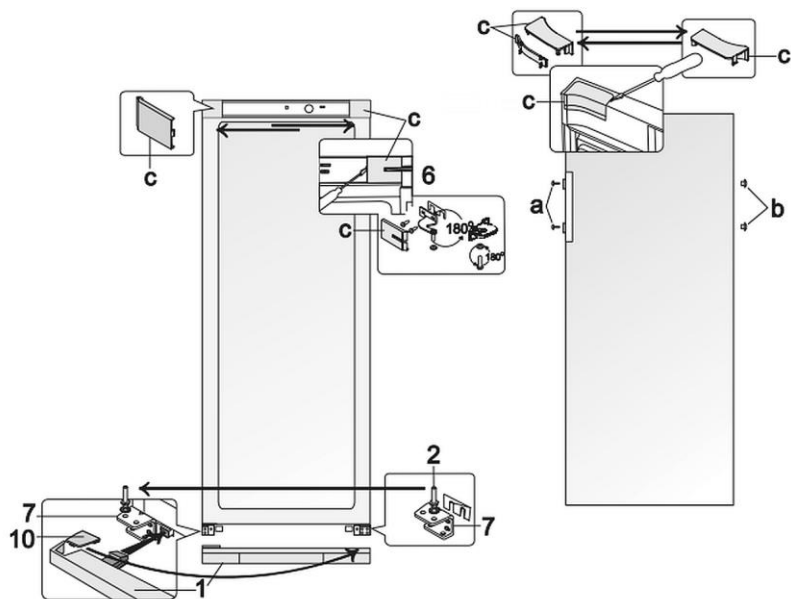
Přehození závěsu dveří

- Závěs dveří chladničky můžete podle potřeby přehodit z pravé strany na levou.
- Pro změnu směru otevírání dveří chladničky doporučujeme přibrat další osobu.
- Je potřeba následující nářadí: ploché klíče číslo 8 a 10, křížový šroubovák.

VÝSTRAHA!

Před změnou směru otevírání dveří vypněte zařízení a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Pro změnu směru otevírání dveří zařízení nepokládejte do vodorovné polohy.



Obr. 6

1. Sejměte krycí lišty (c, obr. 6) z krytu a vnější strany dveří.
2. Vyšroubujte horní držák (6) společně s podložkami a nasazenými podložkami a plastovým těsněním pod držákem.
3. Sejměte dveře chladničky.
4. Sejměte spodní krycí lištu (1).
5. Uvolněte nosný čep (2) ze spodního držáku (7).
6. Přišroubujte jej společně se všemi podložkami k protilehlému držáku (7), symetricky k předchozí poloze.
7. Nasadte dveře chladničky na nosný čep (2) držáku (7).
8. Otočte držák (6) společně s nosným čepem, nasazenými podložkami a plastovým těsněním o 180 °.
9. Vyšroubujte nosný čep společně s podložkami a zašroubujte jej zpět na druhou stranu držáku.
10. Vložte držák (6) do dveří chladničky a zašroubujte jej do otvorů na opačné straně chladničky.
11. Zakryjte držák a volný otvor krytkami (c).
12. Odstraňte krytky šroubů (a) a zásepky (b) dveřního madla.

13. Vyšroubujte šrouby dveřního madla.
14. Madlo zašroubujte zpět na opačnou stranu.
15. Záslepky zatlačte do otvorů dveří a krytky nasadíte na šrouby.
16. Sejměte víko (10) ze spodního krytu (1) a vložte jej do vedení na druhé straně spodního krytu (1) (symetricky k předchozí poloze).
17. Vložte levou a pravou nožku spodního krytu (1) do otvorů a přesuňte kryt, dokud nezapadne na místo.

5.2 Obsluha

Pokyny pro uživatele

- Police jsou výškově nastavitelné. Umístěte je podle nádob s nápoji, abyste optimálně využili vnitřní prostor.
- Nápoje postavte v nádobách na police tak, aby byly od sebe v dostatečné vzdálenosti a aby byla zajištěna dostatečná cirkulace vzduchu uvnitř zařízení. Příliš málo místa negativně ovlivňuje chladicí efekt.
- Během provozu otevírejte dveře na co nejkratší dobu, abyste snížili ztrátu chladicího vzduchu. Kromě toho by se dveře neměly otevírat příliš často.
- V případě nenadálého výpadku proudu neotevírejte dveře, aby nedošlo ke ztrátě chladicího vzduchu.
- Chladničku nikdy nenechávejte bez elektrického napájení déle než 10 minut.
- Pokud zařízení vypnete na delší dobu, dveře chladničky nechte otevřené.

CZ

Před prvním použitím

1. Před prvním použitím vyčistěte zařízení a příslušenství v souladu s pokyny uvedenými v části **6 „Čištění“**.
2. Pak zařízení a příslušenství důkladně osušte.
3. Police umístěte do zařízení na požadovanou výšku.
4. Zavřete dveře zařízení.
5. Zařízení připojte do vhodné samostatné zásuvky.
6. Před prvním použitím, před umístěním nápojů do chladicí skříně na láhve, by zařízení mělo dosáhnout požadované teploty.

Trvá to průměrně 2 až 3 hodiny.

7. Nastavte požadovanou teplotu v chladicí skříně na láhve podle pokynů v další části.

Regulace teploty

Teplota zařízení se nastavuje otáčením regulátoru teploty.

Teplotu lze nastavit v rozsahu od 0 do 7:

0 – kompresor je vypnutý.

POZOR!

Zařízení je nadále připojeno k napájení.

1 – nejvyšší teplota (nejslabší chlazení)

7 – nejnižší teplota (nejsilnější chlazení)

DOPORUČENÍ!

Pokud jsou výrobky v chladničce příliš studené, nastavte regulátor teploty na úroveň 1, 2 nebo 3. Pokud nejsou výrobky dostatečně schlazené, vyberte nastavení teploty 4, 5 nebo 6.

Zapnutí vnitřního osvětlení

Vnitřní osvětlení zařízení se zapíná a vypíná stisknutím spínače 2 (obr. 1).

Odpařování kondenzátu

Kapky ledu, které se tvoří na zadní vnitřní stěně chladicí skříně, tají během přestávek v provozu kompresoru a výsledný tající kondenzát odtéká odtokovým systémem do misky na odkapávání kondenzátu na kompresoru, kde se odpařuje.

Vypínání zařízení

1. Pokud zařízení již nebudete používat, otočte ovladač teploty do polohy „0“ (VYP.).
2. Zařízení odpojte od napájení (vytáhněte zástrčku).

6 Čištění a údržba

Provozovatel musí zajistit, aby zařízení a jeho bezpečnostní prvky byly udržovány v dobrém stavu. Je třeba zkontrolovat funkčnost řídících a bezpečnostních systémů.

Údržbu, čištění a opravy smí provádět pouze náležitě vyškolený a specializovaný personál.

Je-li nutné demontovat bezpečnostní zařízení pro účely údržby, čištění a opravy, musí být ihned po ukončení prací opět namontována a překontrolována jejich funkce.

Veškeré údržbářské a čisticí práce musí být prováděny v souladu s návodem k obsluze ve stanovených intervalech.

6.1 Bezpečnostní pokyny pro čištění

- Před čištěním odpojte zařízení od elektrického napájení.
- Zařízení nechte úplně vychladnout.
- Dávejte pozor, aby do zařízení nepronikla voda. Při čištění neponořujte zařízení do vody nebo jiných tekutin. K čištění zařízení nepoužívejte proud vody pod tlakem.
- K čištění zařízení nepoužívejte žádné špičaté nebo kovové předměty (nůž, vidličku atp.). Ostré předměty mohou poškodit zařízení a při styku s vodivými částmi může dojít k úrazu elektrickým proudem.
- K čištění nepoužívejte žádné abrazivní prostředky obsahující rozpouštědla nebo louhy. Mohou poškodit povrch.

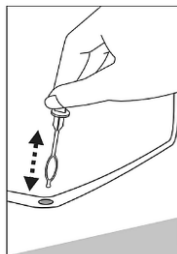
CZ

6.2 Čištění

1. Zařízení pravidelně čistěte.
2. Ze zařízení vytáhněte všechny předměty a po dobu čištění je uložte do chladné místnosti.
3. Ze zařízení vytáhněte police.
4. Police čistěte jemným čisticím prostředkem a měkkým hadříkem nebo houbou a teplou vodou.
5. Police opláchněte čistou vodou a osušte měkkým hadříkem.
4. Vnitřní povrch zařízení a všechny plastové prvky vždy chraňte proti tuku, kyselinám a omáčkám. Pokud i přesto proniknou na tyto povrchy, okamžitě očistěte zasažená místa teplou vodou a jemným čisticím prostředkem.

VÝSTRAHA!

K čištění zařízení nikdy nepoužívejte horkou vodu!



Obr. 7

5. Odtokový otvor žlábků na kondenzát pravidelně čistěte přiloženou čisticí škrabkou.

6. Vnitřní a vnější povrch zařízení otřete měkkým, vlhkým hadříkem. Bude-li třeba, použijte jemný čisticí přípravek.
7. Dveře a dveřní těsnění zařízení čistěte pravidelně měkkým, vlhkým hadříkem a jemným čisticím prostředkem.
8. Vyčištěné povrchy otřete hadříkem navlhčeným v čisté vodě.
9. Nakonec vyčištěné povrchy důkladně osušte.
10. Po vyčištění nechte otevřené dveře, aby zařízení důkladně vyschlo.



Obr. 8

11. Nejméně jednou za rok otřete prach, který se nahromadil na zadní straně chladničky a na kompresoru.

Znečištěný kompresor má negativní dopad na funkci zařízení a zvyšuje spotřebu elektřiny.

VÝSTRAHA!

Kompresor nikdy nečistěte vodou!

12. Použijte měkký suchý kartáč, elektrostatický hadřík nebo vysavač.

6.3 Údržba

Doporučujeme minimálně 2x ročně provést servis zařízení v autorizovaném servisním středisku a v případě potřeby uzavřít servisní smlouvu.

Pravidelná údržba je nezbytná pro udržení nejlepšího výkonu a zajištění bezpečného provozu zařízení.

Uživatel může sám provádět následující činnosti údržby:

- kontrola celkového stavu zařízení;
- pravidelná kontrola elektrického napájecího kabelu;
- denní vizuální kontrola bezpečnostních součástí (např. správná činnost bezpečnostních mikropínačů, pokud existují);
- kontrola neporušenosti bezpečnostních štítků a symbolů alespoň jednou týdně. Pokud jsou nečitelné nebo se uvolnily, získejte kopii štítků a symbolů od svého prodejce nebo kvalifikovaného představitele technického servisu.

Následující činnosti musí provádět kvalifikovaný odborník:

- čištění kondenzátoru pomocí vhodných nástrojů (vysavač nebo měkkým kartáč);
- kontrola elektrických přípojek;
- kontrola termostatu a senzoru;
- kontrola dveří a dveřního těsnění.

CZ

Náhradní díly

Náhradní díly pro opravy tohoto zařízení uvedené v příloze II k NAŘÍZENÍ (EU) 2019/2016 jsou dostupné po dobu minimálně osmi let od uvedení posledního kusu modelu na trh.

7 Možné poruchy

Následující tabulka obsahuje popis možných příčin a způsobů odstranění provozních poruch nebo chyb při provozu zařízení. Práce smí provádět pouze příslušně kvalifikovaný technický personál.

Pokud není možné odstranit poruchy provozu, kontaktujte servis. Nezapomeňte uvést číslo výrobku, model a sériové číslo. Tyto údaje naleznete na typovém štítku zařízení.

Porucha	Možná příčina	Řešení
Žádná funkce	Síťová zástrčka není správně vložená.	Zástrčku vytáhněte a vložte správně do zásuvky
	Poškozená pojistka	Zkontrolujte pojistku, zkontrolujte zařízení po připojení do jiné zásuvky
	Výpadek napájení	Zkontrolujte elektrické napájení
Nedostatečný chladicí výkon	Kondenzátor je ucpán prachem	Důkladně vyčistěte kondenzátor
	Přímé sluneční záření nebo zdroj tepla v blízkosti	Zařízení postavte dále od zdrojů tepla
	Špatná cirkulace vzduchu kolem zařízení	Zajistěte dostatečnou vzdálenost od stěn nebo jiných předmětů
	Dveře nejsou dobře zavřeny nebo jsou příliš dlouho otevřeny	Zavřete dobře dveře, dobu otevření dveří omezte na minimum
	Dveřní těsnění je poškozeno nebo deformováno	Kontaktujte servis
	Příliš málo místa mezi potravinami v zařízení nebo příliš mnoho potravin v zařízení	Zajistěte dostatek místa mezi potravinami v zařízení, vytáhněte přebytečné potraviny
	Nesprávně nastavený regulátor teploty	Správně nastavte regulátor teploty

Porucha	Možná příčina	Řešení
Zvyšuje se úroveň hluku zařízení	Zařízení nestojí na rovném povrchu	Zařízení postavte na rovný povrch
	Zařízení se dotýká stěn nebo jiných předmětů	Zajistěte dostatečnou vzdálenost od stěn nebo jiných předmětů
	Láhve v chladničce se navzájem dotýkají	Zajistěte dostatečný prostor mezi láhvemi
Voda se shromažďuje ve žlábků na kondenzát, ale neodtéká správně	Ucpaný odtokový otvor žlábků na kondenzát	Vyčistěte odtokový otvor žlábků na kondenzát čisticí škrabkou
Při otevření dveří se natáhne dveřní těsnění	Dveřní těsnění je znečištěno lepivými potravinami (tuk, sirup atp.)	Vyčistěte dveřní těsnění teplou vodou a jemným čisticím prostředkem a důkladně osušte
Voda pod chladničkou	Odkapní miska na kondenzát sklouzla z kompresoru	Postavte odkapní misku na kondenzát zpět na kompresor
Povrch chladničky je zamlžený	Vlhkost okolního vzduchu je vyšší než 70 %	Vyvětrejte místnost, ve které stojí chladnička, a odstraňte příčinu vlhkosti

Následující známky nejsou poruchou:

- Různé zvuky během provozu chladničky jsou normální a nenaznačují poruchu.
- Šplouchání, bublání a hluk pocházejí z chladiva, které cirkuluje v chladicím systému.
- Při zapnutí kompresoru je slyšet krátké, hlasitější zavytí nebo kliknutí.

8 Recyklace

Elektrická zařízení



Elektrická zařízení jsou označena tímto symbolem. Elektrická zařízení se musí recyklovat a likvidovat řádně a způsobem šetrným k životnímu prostředí. Elektrická zařízení nevyhazujte společně s domácím odpadem. Zařízení odpojte od elektrického napájení a od zařízení uřízněte napájecí kabel.

Elektrická zařízení odevzdávejte na určená sběrná místa.

Chladivo

Hnací plyn použitý v zařízení je lehce hořlavý. Jeho likvidaci provádějte podle národních předpisů.